



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

Vol. XXXV Aizawl, Friday, 15. 9. 2006, Bhadra 24, S.E. 1928 Issue No. 37

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. B. 13015/28/2006-LAD/VC, the 11th September, 2006. The Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Lalfak Ziala, IAS (Rtd) Mission Veng, Aizawl as Vice Chairman, Aizawl Development Authority at a fixed pay of Rs. 30,000/- (Rupees thirty thousand) per month for an initial period of 2 (two) years w.e.f. the date of assumption of charge. He shall function as Chief Executive of the Aizawl Development Authority.

R.K. Thanga,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

No. A. 46012/10/98-L&I (E)/165, the 15th September, 2006. In exercise of the powers conferred by sub-section (1) and (2) of Section 20 of the Code of Criminal Procedure (CrPC) 1973, (Act No. 2 of 1974) the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Dawngliana, (MCS) Deputy Commissioner, Kolasib District, Kolasib as Executive Magistrate and also to direct that he shall exercise all powers of District Magistrate under the said Code and under all other laws for the time being in force.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22015/1/87-PAR (SSW), the 15th September, 2006. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Superintendents as shown against each with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name & Present place of posting	Posted to	Remarks
1.	Pu Zakiamlova R.D. Department	P.W.D. (Sectt)	vice Pi Lalthankimi transferred,
2.	Pi Lalthankimi P.W.D. (Sectt.)	Rural Dev. Deptt. (Sectt.)	vice Pu Zakiamlova transferred.

No. A. 32020/1/2006-PAR(SSW), the 11th September, 2006. In partial modification of this Department's notification of even No. dated 25th August, 2006, Pi Lalsawmi, on her promotion to Grade-III of MS, is posted as Deputy Secretary, Excise Department and Fisheries Department.

R. Sangliankhuma,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32015/3/04-FS, the 14th September, 2006. On the recommendation of the M.P.S.C. and in the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Remsiam, Fishery Extension Officer to the post of Deputy Director (Statistic) created under C.S.S. in the scale of pay of Rs. 8000-275-13,500/- p.m. plus all other allowances as admissible under the Rules from time to time with effect from the date of joining the post.

The appointment is purely on co-terminus basis with the operation of the C.S.S. stated above and will be reverted back to his substantive post of Fishery Extension Officer on expiry of the scheme.

C.Hmingthanzuala,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Fisheries Department.

No.B.13011/12/2005-DC(K)/125, the 4th September, 2006. Consequent upon the handing and taking over charge of Deputy Commissioner, Kolasib made by Pu H.Siku, MCS and Pu Dawngliana, MCS on 31-8.2006. In exercise of the powers conferred under Sec.19(1) of the Right to Information Act, 2005 and in

the interest of Public Services Shri Dawngliana, Deputy Commissioner, Kolasiib is hereby designated as Appellate Authority in respect of this Office with immediate effect and until further order.

Dawngliana,
Deputy Commissioner,
Kolasiib District : Kolasiib.

No.C.11019/1/06-MSIC, the 11th September, 2006. In exercise of the powers conferred under section 5(1) of the Right to Information Act, 2005 (No.22 of 2005) and in the interest of public services, the Commission is pleased to designate Pu Joseph L.Hauhnar, Assistant, Mizoram State Information Commission as the State Assistant Public Information Officer in respect of the Mizoram State Information Commission to receive the application for information or appeals and forwarding the same to the State Public Information Officer as required under Section 5(2) of the said Act with immediate effect and until further order.

R.K.Singha,
Secretary,
State Information Commission,
Mizoram, Aizawl.

No.C.18019/8/2005-PHE, the 13th September, 2006. In partial modification of this Department's Notification of even No. dated 6.1.2006 and in exercise of powers conferred under section 5(2) of the Right to Information Act, 2005 (No. 22 of 2005) and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to designate E.O. to Chief Engineer, (PHE) as Assistant State Public Information Officer in the Chief Engineer's (PHE) Office with immediate effect and until further order.

C.Ropianga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

No.A.35021/1/92-PLG, the 13th September, 2006. In partial modification of this Department Notification No.A.19018/192/04-PLG dt.27.7.2006 Pu K.Than-khuma Research Officer posted to DRO Saiha and Pu Johny Zoramthanga Research Officer posted to Directorate of Economics & Statistics, Aizawl will join their new place of posting with effect from 1.11.2006

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Planing & Programme Implementation Department.

No. A. 41011/1/2006-EDN/Pt-II, the 12th September, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to further extend the services of Pu Thangsailova, Vice Principal, Government Mizo Higher Secondary School, Aizawl for another period of 3 (three) months with effect from 01.10.-006 to 31.12.2006.

This issues with the concurrence of DP & AR (GSW) vide their I.D. No. GSW.8/2006/160 dt. 7.9.2006.

H. Rothuama,
Under Secretary to the Govt of Mizoram.

No. A. 35018/3/97-P&AR(CSW)/Pt, the 12th September, 2006. In partial modification of this Department's Notification No. A. 22012/39/04-P&AR (CSW)/Dt. 14. 7. 2006 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to place the services of Pu K. Lalmuana, MCS at the disposal of Rural Development for appointment on deputation to the post of Project Director, DRDA, Champhai for a period of 2 (two) years from the date of taking charge of Project Director, DRDA, Champhai.

The terms and conditions of the deputation shall be as laid down by the Govt. of Mizoram from time to time.

Pu K. Lalmuana MCS while on deputation will draw his own grade pay in the MCS without deputation allowance.

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32013/2/2001-PW, the 11th September, 2006. The Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Vulmawia, Engineering Grade IV (Civil) to Engineering Grade III (Civil) of PW Cadre Civil Wing in the scale of pay of Rs. 14,300-18,3000/- pm and post him as Superintending Engineer, PWD, Lunglei Circle with effect from the date of taking over charge.

Liansanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram
Public Works Department.

No. A. 35019/2/88-P&E, 13th September, 2006. In continuation to this Department Notification No. A. 35019/2/88-P&E dt. 1.9.2004 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend deputation period of Pi Lalhmingliani Hmar E.O. to C.E. (Power) to ZEDA for another period of 1 (one) year as Project Director with effect from 11.10.2006 to 11.10.2007.

1. The deputation will be governed by the terms and conditions laid down under Appendix 5 of FR and SR vide Govt. of India.

2. Pension contribution and leave salary contribution of the office during her deputation be paid by the borrower.

3. The standing instructions of Government of Mizoram for non-payment of deputation allowances in respect of State Government employees as her office Memorandum No. A 3501/1/88-P&AR (GSW) dt. 5.3.2004 shall be applied in her case.

T. Sangkunga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram
Power & Electricity Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. J. 23014/1/2004-EXC, the 14th September, 2006. The Governor of Mizoram is pleased to notify the Mizoram Excise Manual, 2005 (Part I-V) which will come into force with effect from 13th September, 2006.

K. Narsimha,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Excise Department.

No. B. 14017/55/2002-LAD/VC(A), the 14th September, 2006. Falkawn Village Council Vice President Pu Lalthlengliana aiah Pu H. Lalruata chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 Section 7(1) na hmangin Falkawn Village Council Vice President atan a ruat thar a ni.

No. B. 14022/19/2002-LAD/VC(A), the 11th September, 2006. Keitum Village Council Executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7, 7 (1), 22(1) leh section 15 na te hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu Vanlalthua Pachuau,
 Vice President : Pu Lalsangzuala Chawngthu
 Treasurer : Pu T. Laltluanga
 Secretary : Pu Vanlalzarzova
 Crier : Pu R. Kawlthanga

Lalthuamlia, n
 Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
 Local Administration Department.

No. B. 11012/275/2006 ARCOOP (S), the 1st September, 2006. Under Section 11 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Niawhltlang Society Ltd. in the District of Chhimiupui, Mizoram have been Registered in my Office and Numbered as C-275/2006-2007 Dated this the 1st day of September of the year two thousand Six Anno Domini.

Assistant Registrar,
 Cooperative Societies, Saiha.

CORRIGENDUM

No. B. 11013/2/2002-P&AR(GSW), the 15th September, 2006. The date 09.11.2003 appearing in the second line of the first para of this Department's Notification of even No. of 11.09.2006 should be read as 09. 11. 1993 instead of 09. 11. 2003.

Sangchhin Chinzah,
 Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

CERTIFICATE OF REGISTRATION UNDER MIZORAM COOPERATIVE SOCIETIES ACT 1991

In the matter of application of Pi/Pu N.T. Lalramzauva and 22 others for Registration of Cooperative Society at Niawhltlang, PO. Saiha, Police Station Saiha Sub-Division Saiha in the District of Saiha.

I do hereby certify that pursuant to the Section 12 of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 the said Society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the Niawhtlang Livestock. Cooperative Society Ltd., and numbered as No.C.275/2006-07 Dated in this 1st. day of September in the year two thousand six Anno Domini.

The Bye Laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area of operation of the Society

1. Niawhtlang

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Saiha.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

NOTIFICATIONS

No. B. 14015/69/06-ARCOOP(AE)/27, the 24th August, 2006. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the CHANMARI WEAVING AND HANDICRAFT Co-operative Society Ltd. in the District of AIZAWL, Mizoram has been this day registered in my Office and Numbered as AE-357/06-07 dated this the 24th day of AUGU

Assistant Registrar,
Co-operative Societies, Aizawl East,
Aizawl, Mizoram.

No. F. 23018/1/96/-ARCS(K)/500,
of the Mizoram Co operative Societies, Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Hortoki Fishery Co-operative Society

Ltd. in the District of Kolasib Mizoram has been this day Registered in my Office and Numbered as No. KLB-33/2006-2007 dated this the 1st day of September in the year two thousand six Anno Domini.

F. Lalthianghlina,
Assistant Registrar,
Co-operative Societies,

No. B. 14016/40/06-RFS, the 11th September, 2006. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No. 13 of 2005) the HELPLIFE FOUNDATION having office at ZOBARK, LUNGLEI has been registered on 8/9/2006 under MSR-1.

T.B.C. Rozara,
Registrar, Firms & Societies,
Mizoram : Aizawl.

No. B. 14016/36/06-RFS, the 11th September, 2006. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No. 13 of 2005) the WOMEN HELP ACTION SOCIETY having office at ELECTRIC VENG, AIZAWL has been registered on 8/9/2006 under MSR-2.

T.B.C. Rozara,
Registrar, Firms & Societies,
Mizoram : Aizawl.

Government of Mizoram

PART I

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,
given by Autonomous District Councils.**

NOTIFICATION

No. MADC 14/GAD/2006, the Deputy Secretary District Council Affairs Department, Aizawl L/No. A. 11015/1/94-DCA of 31.8.05 the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council

is pleased to confer the present Post of Sr Accountant Group 'B' Non-Gazette to the status of Gazetted post as such the said committee further declared that Shri J.T. Topa who is now holding the post of Sr. Accountant is converted as Assistant Account Officer in the same Pay Scale of Rs. 6500-200-10500/Pm with effect from the date of issue of this order.

CF. Fachhai,
Executive Secretary,
Mara Autonomous District Council,
Siaha.

No. MADC. 14/GAD/2006 of 30. 8. 2006. In the interest of public service, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to upgrade pay scale of Shri. Albert Hlychho, Sport Promotion Officer, from carrying the scale of pay of Rs. 6500-200-10500/- to the scale of Rs. 8000-275-13,500/-Pm.

His pay is fixed at Rs 8000/- Pm. with DNI 1.8.2007.

Dr. J. Pathy,
Deputy Secretary,
Mara Autonomous District Council,
Siaha

No. R. 12013/1/2004-06-LDC/REV, the 22nd August, 2006. In pursuance of section 20 (1) of the Lai Autonomous District (Land Holding and Settlement) Act, 2002 and on behalf of the Executive Committee of the Lai Autonomous District Council, I, H. Lalramenga, Senior Revenue Officer, Lai Autonomous District Council hereby published for general information that all Land occupied under Land Donation Certificate and Land Lease Certificate granted under the Pawi-Lakher Autonomous Region (Land and Revenue) Act, 1960 shall have to be converted into Land Lease Certificate. Hence all Land Donation Certificate holder are informed to surrender their respective Land Donation Certificate to the grantor i.e Lai Autonomous District Council, Land Revenue & Settlement Department and obtained Land Lease Certificate on payment of Registration fee and other fee if any on or before 31. 12. 2006.

Failing which the land occupied under Land Donation Certificate is liable to cancel under section 20 (2) of the aforesaid Act.

H. Lalramenga,
Senior Revenue Officer,
Lai Autonomous District Council,
Lawngtlai.

No. A. 32012/65/2003-2004/CADC (G)/472, the 6th September, 2006. On completion of 8 (eight) years of qualifying services, the Executive Committee of the Chakma Autonomous District Council is pleased to upgrade the pay Scale of Pi K. Lalengi, Liaison Officer, Chakma Autonomous District Council, Rest House Lunglei from entry grade to senior grade in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15, 200/-P.M. plus all other allowances as admissible under Rules from time to time with immediate effect.

Her pay will be fixed under FR-22 (c).

Rasik Mohan Chakma,
Chief Executive Member,
Chakma Autonomous District Council,
Kamalanagar.